



**A new concept of productivity**

MÁQUINAS PARA LA RECOLECCIÓN DE HORTALIZAS  
MACHINES FOR VEGETABLES HARVESTING  
MACHINES POUR LA RÉCOLTE DE LÉGUMES



**GREAT IDEAS**

MACHINES MEASURING  
YOUR PRODUCTS



[www.argiles.es](http://www.argiles.es)





ES

## EMPRESA

Desde hace 25 años nos dedicamos al diseño y fabricación de máquinas para la asistencia a la recolección de frutas y hortalizas.

En los últimos años, aplicando las nuevas tecnologías, hemos rediseñado todos nuestros productos con el fin de hacerlos más seguros y rentables, mejorando la calidad y el rendimiento en los sectores de las frutas y de las hortalizas.

## HORTALIZAS

Además de los modelos tradicionales con cintas transportadoras, se ha incorporado el sistema aéreo que permite el trato individual en cada fruto o grupo de frutos dependiendo de su manejo, con posibilidad de incorporar clasificación en campo, consiguiendo una reducción de los costes de recolección muy importantes, pudiendo realizar hasta 3 clasificaciones por peso y volumen en cada lado y obtener las estadísticas de producción y otra información en su dispositivo móvil.

Informarles también que hemos finalizando la ampliación de nuestras instalaciones, con objeto de agilizar al máximo la producción de la maquinaria y aumentar la productividad con la correspondiente reducción del precio de venta de las máquinas.

EN

## ENTERPRISE

For 25 years we are dedicated to the design and manufacture of machines for the assistance in collecting fruits and vegetables.

In recent years, applying new technologies, we have redesigned our products to make them safer and profitable, improving quality and performance in the sectors of fruits and vegetables.

## VEGETABLES

In addition to traditional models with conveyor belts, we added the AÉREO SYSTEM, that allows individual treatment in each fruit or group of fruits depending on their use, with possibility of incorporating sorter on the field, achieving a very important reduction in the costs of collection and can make up to 3 weight and volume sorters for each side and get production statistics and other information on your mobile device.

We also inform that we have finalized the expansion of our facilities in order to expedite the maximum production of machinery and increase productivity with a corresponding reduction of the selling price of the machines.

FR

## ENTREPRISE

Depuis 25 ans, nous nous consacrons à la création et à la fabrication de machines d'aide à la récolte de fruits et légumes. Ces dernières années, nous avons renouvelé notre gamme de matériel en utilisant de nouvelles techniques de fabrications, qui rendent nos machines plus fiables et plus performantes dans les secteurs des fruits et légumes.

## LÉGUMES

Nos modèles traditionnels sont équipés de bandes transporteuses, et enrichies par un système de convoyage de fruits ou légumes à godet, permettant un meilleur respect du produit, avec la possibilité de trieuse automatique par poids et volume à trois catégories par côté, et obtenir des statistiques de production et d'autres informations sur votre appareil mobile.

D'autre part, il faut dire aussi que nous avons terminé la construction de nouvelles installations, permettent de réduire nos coûts de fabrication, afin de pouvoir vous proposer des tarifs toujours plus compétitifs.



- SISTEMA TRADICIONAL CON CINTAS TRANSPORTADORAS
- HARVESTING SYSTEM WITH TRADITIONAL CONVEYOR BELTS
- SYSTÈME TRADITIONNEL AVEC DES BANDES TRANSPORTEUSES



ES

## Prestaciones que marcan la diferencia:

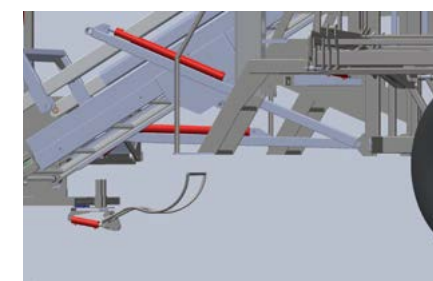
- Motores Kubota de 68 a 82 C.V.
- Tracción 4x4 y las 4 ruedas direccionales.
- Auto-centrado ruedas traseras y Auto-guiado delanteras.
- Túnel de limpieza con sistema de recuperación del agua.
- Diferentes sistemas de descarga.
- Todas las maniobras por Radio Control
- Diferentes opciones de configuración de la máquina para adaptarla a todas las necesidades.



EN

## Features that make the difference:

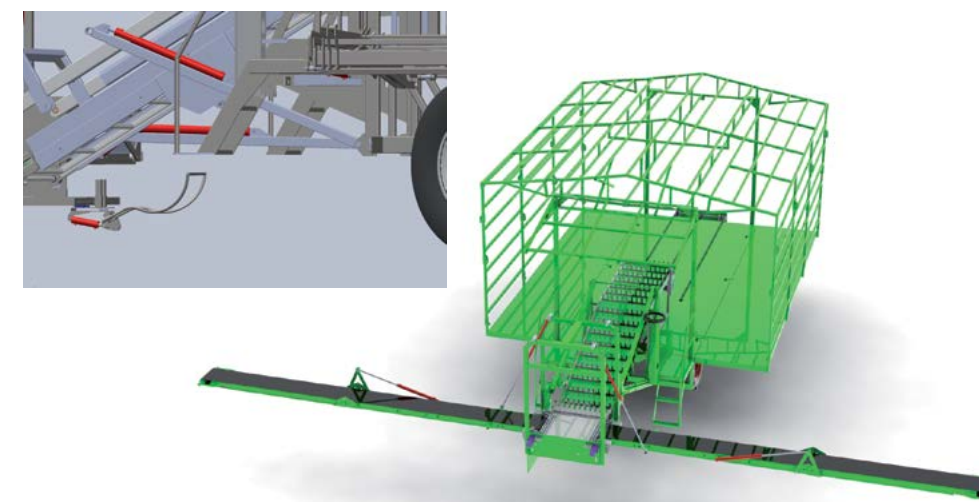
- Kubota Motors from 68 to 82 H.P.
- 4x4 wheel drive and 4 wheel steering.
- Auto-centering rear wheels and autoguiding front wheels.
- Cleaning water tunnel with water recovery system.
- Different unloading systems.
- All maneuvers by Radio Control
- Different settings of the machine to fit all your needs.



FR

## Prestations qui marquent la différence:

- Moteurs Kubota de 68 à 82 C.V.
- Traction 4x4 et les 4 roues directrices.
- Auto-centrage des roues arrière.
- Autoguidage des roues avant.
- Tunnel de lavage avec système de récupération d'eau.
- Différents systèmes de décharger.
- Toutes les manœuvres par Radiocommande
- Différentes options peuvent être proposé pour adapter la machine à vos besoins.





- NUEVO - TRANSPORTE INDIVIDUAL DE HORTALIZAS
- NEW - INDIVIDUAL TRANSPORT OF VEGETABLES
- NOUVEAU - TRANSPORT INDIVIDUEL DE LÉGUMES



ES

- Transporte individual de hortalizas.
- Clasificación en campo por peso y volumen.
- Diferentes tipos de cazos para cada producto.
- Cadena de arrastre sin mantenimiento.

EN

- Individual transport of vegetables.
- Automatic sorter by weight and volume.
- Different bowls models for each kind of product.
- Drag chain without maintenance.

FR

- Transport individuel de légumes.
- Trieuse automatique en poids et en volume.
- Différents modèles de godets pour chaque type de produit.
- Chaîne de traction sans entretien.





- RECOLECCIÓN DE HORTALIZAS, EXTERIOR Y INVERNADEROS
- VEGETABLES HARVESTING, OUTSIDE AND GREENHOUSES
- RÉCOLTE DE LÉGUMES, EXTÉRIEUR ET DANS LES SERRES



ES

## Prestaciones que marcan la diferencia:

- Motores Kubota de 50 a 68 CV.
- Tracción 4x4 y las 4 ruedas direccionales.
- Auto-centrado de las ruedas traseras.
- Túnel de limpieza con sistema de recuperación del agua.
- Anchura total de los 2 brazos del sistema de recolección de 6 a 10 mts.
- Todas las maniobras por Radio Control
- Diferentes opciones de configuración de la máquina para adaptarla a todas las necesidades.

EN

## Features that make the difference:

- Kubota Motors from 50 to 68 H.P.
- 4x4 wheel drive and 4 wheel steering.
- Auto-centering rear wheels.
- Cleaning water tunnel with water recovery system.
- Overall width of the 2 arms harvesting system from 6 to 10 mts.
- All maneuvers by Radio Control
- Different settings of the machine to fit all your needs.

FR

## Prestations qui marquent la différence:

- Moteurs Kubota de 50 à 68 C.V.
- Traction 4x4 et les 4 roues directrices.
- Auto-centrage des roues arrière.
- Tunnel de lavage avec système de récupération d'eau.
- Largeur totale des 2 bras de récolte de 6 à 10 mts.
- Différents systèmes de décharger.
- Toutes les manœuvres par Radiocommande
- Différentes options peuvent être proposé pour adapter la machine à vos besoins.

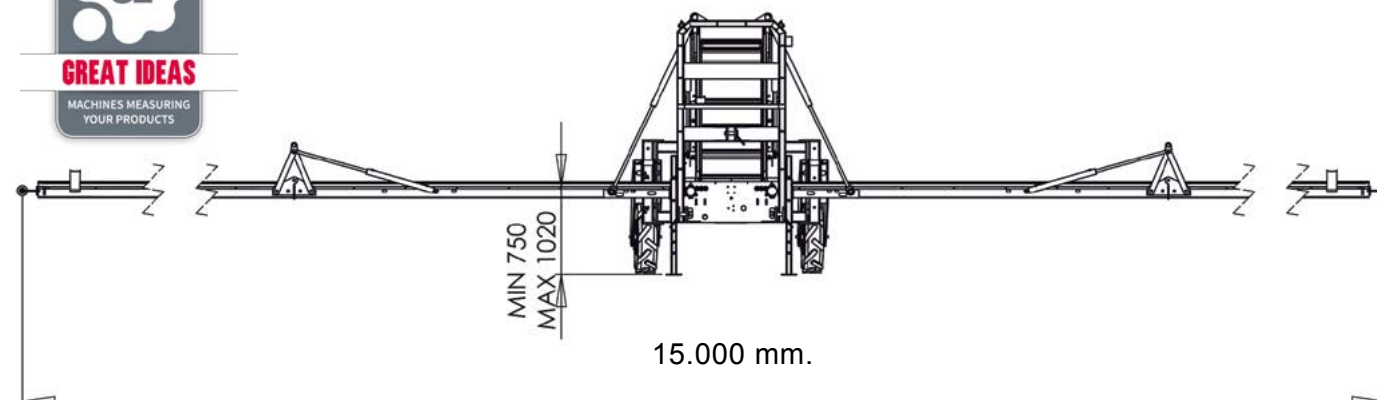




- MÁQUINA ARRASTRADA PARA LA RECOLECCIÓN DE HORTALIZAS.
- DRAGGED MACHINE FOR VEGETABLES HARVESTING
- MACHINE TRAIÑÉ PAR TRACTEUR POUR LA RÉCOLTE DE LÉGUMES.



10



- LAS DIMENSIONES PUEDEN SER AJUSTADAS SEGÚN LAS NECESIDADES DEL CLIENTE.
- THE DIMENSIONS CAN BE ADJUSTED ACCORDING TO CUSTOMER NEEDS.
- LES DIMENSIONS PEUVENT ÊTRE AJUSTÉES SELON LES BESOINS DU CLIENT

11



- MÁQUINA ARRASTRADA PARA LA RECOLECCIÓN DE MELÓN, SANDÍA, ETC.
- DRAGGED MACHINE FOR THE HARVESTING OF MELON, WATERMELON, ETC.
- MACHINE TRÂINÉ PAR TRACTEUR POUR LA RÉCOLTE DE MELON, PASTÈQUE, ETC.



ES

## Prestaciones que marcan la diferencia:

Máquina arrastrada por tractor para la asistencia a la recogida de melón y sandía, con sistema de recolección individual fruto por fruto. Cazos de caucho flexible, montados sobre cadena de poliamida con tracción hidráulica, ajustable, de velocidad variable, con 1 línea de Cazos y un solo punto de descarga para un máximo de 80 a 90 frutos por minuto.

- Ancho de trabajo: 17,50 metros.
- Todas las maniobras hidráulicas.
- 2 Ruedas Ref. 2954 con dirección hidráulica.
- Caja de control en el tractor y en la parte trasera de la máquina (Radio Control).

Las dimensiones de la máquina y del sistema de recolección pueden ser ajustadas según las necesidades del cliente.

EN

## Features that make the difference:

Machine dragged by tractor for assistance to the harvesting of melon and watermelon, with individual harvesting fruit by fruit. Flexible rubber bowls mounted on polyamide chain with hydraulic traction, adjustable, variable speed, with 1 line of bowls and a single point of discharge for a maximum of 80-90 fruits per minute.

- Working width: 17.50 meters.
- All hydraulic maneuvers.
- 2 Wheels Ref. 2954 with hydraulic steering.
- Control box in the tractor and the rear of the machine (Radio Control).

The dimensions of the machine and the harvesting system can be adjusted according to customer needs.

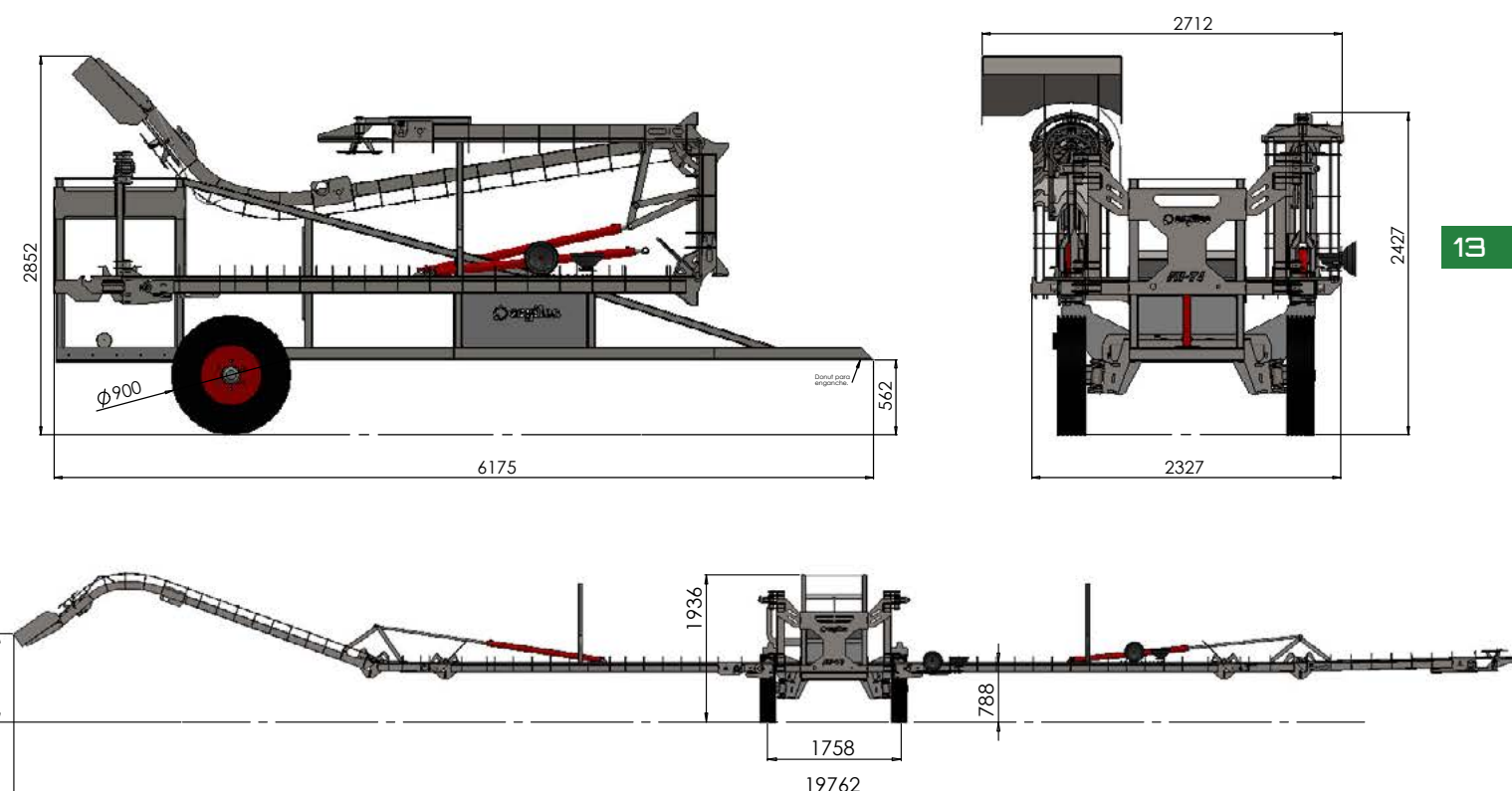
FR

## Prestations qui marquent la différence:

Machine traînée par tracteur pour l'assistance à la récolte de melon et de la pastèque, avec la récolte individuelle fruit par fruit. Godets en caoutchouc flexible montés sur chaîne de polyamide avec traction hydraulique, réglable, vitesse variable, avec une ligne de godets et un seul point de décharge pour un maximum de 80 à 90 fruits par minute.

- Largeur de travail: 17,50 mètres.
- Toutes les manœuvres hydrauliques.
- 2 Roues Réf. 2954 avec la direction hydraulique.
- Boîtier de commande dans le tracteur et arrière de la machine (Radiocommande).

Les dimensions de la machine et le système de récolte peuvent être ajustées selon les besoins du client





- MÁQUINA AUTOPROPULSADA PARA LA RECOLECCIÓN DE MELÓN, SANDÍA, ETC.
- SELF PROPELLED MACHINE FOR THE HARVESTING OF MELON, WATERMELON, ETC.
- MACHINE AUTOMOTRICE POUR LA RÉCOLTE DE MELON, PASTÈQUE, ETC.



ES

## Prestaciones que marcan la diferencia:

- Ancho de trabajo: 17,50 metros.
- Todas las maniobras hidráulicas.
- 2 ruedas motrices (2x4) / Opcional 4x4
- 4 ruedas Ref. 2954 direccionales.
- Transmisión hidrostática.
- Columna de dirección y asiento para conductor.
- Panel de control al lado del conductor y en la parte trasera de la máquina (Radio Control).

Demás características iguales al modelo arrastrado FH-T4



EN

## Features that make the difference:

- Working width: 17.50 meters.
- All hydraulic maneuvers.
- 2 wheel drive (2x4) / Optional 4x4.
- 4 Directional wheels Ref. 2954.
- Hydrostatic transmission.
- Steering column and driver seat.
- Control panel beside the driver and at the rear of the machine (Radio Control).

Other features like the FH-T4 dragged model



FR

## Prestations qui marquent la différence:

- Largeur de travail: 17,50 mètres.
- Toutes les manœuvres hydrauliques.
- 2 roues motrices (2x4) / 4x4 Optionnel.
- 4 roues directionnelles Réf. 2954.
- Transmission hydrostatique.
- Colonne de direction et siège du conducteur.
- Panneau de contrôle à côté du conducteur et à l'arrière de la machine (Radio commande).

D'autres fonctionnalités comme le modèle trainé FH-T4.



14



15



# LA GRAN NOVEDAD EN NUESTROS SISTEMAS DE RECOLECCIÓN

## THE NEWEST IN OUR HARVESTING SYSTEMS

### LE PLUS RÉCENT DANS NOS SYSTÈMES DE RÉCOLTE

MÁQUINAS PARA LA RECOLECCIÓN DE HORTALIZAS  
MACHINES FOR VEGETABLES HARVESTING  
MACHINES POUR LA RÉCOLTE DE LÉGUMES



#### ES CADENA MULTIUSO

- No necesita mantenimiento
- Fácil de montar y sustituir
- Se adapta a todos los movimientos, tanto en vertical como en horizontal
- Transporta todo tipo de frutos
- Tramos de hasta 40 mts. en una sola cadena con diferentes puntos de tracción
- Su sistema de tracción lo hace todo posible
- Presión de trabajo con carga de 40/50 Bars
- Gran resistencia, su rotura es a los 120 Bars, si se llegará a tal sobre presión, el sistema lo detecta y se para automáticamente
- Su desgaste es inferior al acero normal

**SISTEMA PATENTADO EN TODO EL MUNDO**

#### EN MULTIPURPOSE CHAIN

- Maintenance free
- Easy to install and replace
- Adapts to all movements, both vertically and horizontally
- Carries all kinds of fruits
- Stretches up to 40 meters. in a single chain with different points of traction
- The traction system makes it all possible
- Working pressure load 40/50 Bars
- Highly resistant, its breakage is at 120 Bars, if it will come to such overpressure, the system detects it and automatically stops
- Its wear is lower than normal steel

**WORLDWIDE PATENTED SYSTEM**

#### FR CHAÎNE POLYVALENT

- Sans entretien
- Facile à installer et remplacer
- Adapte à tous les mouvements, tant verticalement ou horizontalement
- Transporte toutes sortes de fruits
- Étire jusqu'à 40 mètres. en une seule chaîne avec différents points de traction
- Le système de traction rend tout cela possible
- Pression de Travail 40/50 Bars
- Très résistant, sa rupture est à 120 Bars, si viendra à cette surpression, le système le détecte et arrête automatiquement
- Son usure est inférieure que l'acier normale

**SYSTÈME BREVETÉ MONDIALEMENT**





# RECOLECCIÓN DE CEBOLLA Y PATATA HARVESTING OF ONION AND POTATO RÉCOLTE DE L'OIGNON ET POMME DE TERRE

MÁQUINAS PARA LA RECOLECCIÓN DE HORTALIZAS  
MACHINES FOR VEGETABLES HARVESTING  
MACHINES POUR LA RÉCOLTE DE LÉGUMES

 **argiles**



ES

- Modelos arrastrados y autopropulsados.
- Diferentes versiones para adaptarse a sus necesidades.
- Producción hasta 15.000 Kg / Hora.
- Para las variedades más delicadas de cebolla y patata.

EN

- Dragged and self-propelled models.
- Different versions and dimensions to fit your needs.
- Production up to 15.000 kg / hour.
- For the most delicate varieties of onion and potato.

FR

- Modèles traînés et automotrices
- Différentes versions et dimensions pour se adapter à vos besoins.
- Production jusqu'à 15.000 kg / heure.
- Pour les variétés les plus délicates de l'oignon et la pomme de terre.







MÁS DE 25 AÑOS DISEÑANDO Y FABRICANDO MÁQUINAS PARA LA RECOLECCIÓN DE FRUTAS Y HORTALIZAS.

OVER 25 YEARS OF DESIGN AND MANUFACTURING OF MACHINES FOR HARVESTING FRUITS AND VEGETABLES.

PLUS DE 25 ANS DE DESIGN ET DE FABRICATION DE MACHINES POUR LA RÉCOLTE DES FRUITS ET LÉGUMES.



- ❁ INNOVATION
- ❁ EFFICIENCY
- ❁ ERGONOMICS
- ❁ ADAPTABILITY



Teléfono.: +34 973 60 12 82  
+34 973 60 17 93  
Fax: +34 973 71 01 95  
E-mail: [info@argiles.es](mailto:info@argiles.es)  
Dirección: Camí La Font Km 0,8  
25242 MIRALCAMP (Lleida) Spain



[www.argiles.es](http://www.argiles.es)

